



Curriculum vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume **Cheie Laura**
Naționalitate română
Data nașterii 05.03.1969

Ocupația și locul de muncă actual

Conf. univ. dr.
Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Departamentul de limbi și literaturi moderne, Colectivul de limba și literatura germană, Universitatea de Vest din Timișoara

Experiența profesională

Perioada Octombrie 1999 – iunie 2015

Funcția sau postul ocupat **Lector universitar doctor** în Colectivul de limba și literatura germană al Departamentului de limbi și literaturi moderne din Facultatea de Litere, Istorie și Teologie a Universității de Vest din Timișoara

Activități și responsabilități principale Discipline predate: Literatură germană, Cultură și civilizație germană, Retorică generală și aplicată, Analiza discursului literar, media și politic, Teoria comunicării și comunicare interculturală, Inter- și multiculturalitate în Bucovina, Teoria și practica traducerii literare.

Activitate de cercetare: publicare de cărți, studii și articole în reviste științifice și culturale (cf. lista cu publicații), participare la congrese, conferințe și colocvii, redactor al revistei de specialitate „Temeswarer Beiträge zur Germanistik” (TBG) și al revistei „Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria Științe Filologice” (AUT).

Activitate administrativă în cadrul colectivului de germană și al Departamentului de limbi și literaturi moderne: organizare de sesiuni științifice, conducere de lucrări de licență și masterat.

Numele și adresa angajatorului Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Departamentul de limbi și literaturi moderne
Universitatea de Vest din Timișoara

Tipul activității sau sectorul de activitate Predare, cercetare

<p>Perioada</p> <p>Funcția sau postul ocupat</p> <p>Activități și responsabilități principale</p> <p>Numele și adresa angajatorului</p> <p>Tipul activității sau sectorul de activitate</p>	<p>Martie 2011 – iunie 2011; octombrie 2011 – ianuarie 2012; octombrie 2014 – ianuarie 2015</p> <p>Profesor invitat</p> <p>Discipline predate: Literatură română, Cultură și civilizație română, Științe media (film și presă după 1989)</p> <p>Organizare de conferințe, conducere de lucrări de licență.</p> <p>Institutul de Romanistică al Universității Viena (Austria)</p> <p>Predare, cercetare</p>
---	---

<p>Perioada</p> <p>Funcția sau postul ocupat</p> <p>Activități și responsabilități principale</p> <p>Numele și adresa angajatorului</p>	<p>Octombrie 2007 – august 2009</p> <p>Secretar I pe probleme de cultură și educație</p> <p>Management cultural, reprezentare</p> <p>Ambasada României din Viena</p>
---	---

<p>Perioada</p> <p>Funcția sau postul ocupat</p> <p>Activități și responsabilități principale</p> <p>Numele și adresa angajatorului</p> <p>Tipul activității sau sectorul de activitate</p>	<p>Decembrie 2002 – iunie 2006</p> <p>Lector invitat</p> <p>Discipline predate: Literatură română, Limbă română (stilistică, lexicologie, fonetică și fonologie), Cultură și civilizație română</p> <p>Institutul de Romanistică al Universității Viena (Austria)</p> <p>Predare</p>
---	---

<p>Perioada</p> <p>Funcția sau postul ocupat</p> <p>Activități și responsabilități principale</p> <p>Numele și adresa angajatorului</p> <p>Tipul activității sau sectorul de activitate</p>	<p>Februarie 1996 - octombrie 1999</p> <p>Asistent universitar</p> <p>Discipline predate: seminarii și cursuri practice de literatură germană</p> <p>Activitate de cercetare: publicare de studii și articole în reviste științifice și culturale, participare la conferințe și sesiuni de comunicări științifice</p> <p>Catedra de limba și literatura germană a Universității de Vest din Timișoara</p> <p>Predare, cercetare</p>
---	--

<p>Perioada</p> <p>Funcția sau postul ocupat</p> <p>Activități și responsabilități principale</p> <p>Numele și adresa angajatorului</p> <p>Tipul activității sau sectorul de activitate</p>	<p>Octombrie 1992 - februarie 1996</p> <p>Preparator universitar</p> <p>Discipline predate: seminarii și cursuri practice de literatură germană</p> <p>Activitate de cercetare: publicare de studii și articole în reviste științifice și culturale, participare la conferințe și sesiuni de comunicări științifice</p> <p>Catedra de limba și literatura Germană a Universității de Vest din Timișoara</p> <p>Predare, cercetare</p>
---	--

Educație și formare

<p>Perioada</p> <p>Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite</p> <p>Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare</p>	<p>01 – 31 august 2018; 06 august 2017 – 31 august 2017 ; 01 august 2016 – 31 august 2016; 01 august 2015 – 31 august 2015; 01 august 2014 – 30 septembrie 2014; 01 august 2013 – 31 august 2013</p> <p>Literatură modernă și contemporană de limbă germană. Lirica lui Paul Celan, Prof. coordonator: Prof. univ. dr. Konstanze Fliedl.</p> <p>Institutul de Germanistică al Universității Viena (Austria); Burse Franz-Werfel - ÖAD</p>
--	--

Perioada	25 noiembrie – 4 decembrie 2016			
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Literatură modernă și contemporană de limbă germană. Lirica lui Paul Celan			
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Institutul der Germanistică al Universității Justus Liebig din Giessen (Germania), Schimb de experiență în cadrul unui parteneriat instituțional			
Perioada	15 august 2010 – 15 septembrie 2010			
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Literatură modernă și contemporană de limbă germană. Lirica lui Ilse Aichinger și Rose Ausländer, Prof. coordonator: Prof. univ. dr. Konstanze Fliedl.			
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Institutul de Germanistică al Universității Viena (Austria), Bursă Franz-Werfel - ÖAD			
Perioada	24 octombrie 2000			
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Doctor în filologie cu teza „Die Poetik des Obsessiven bei Georg Trakl und George Bacovia”, Conducător: Prof. univ. dr. Walter Methlagl.			
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Diploma și titlul de doctor în filologie Leopold-Franzens-Universität Innsbruck, Austria			
Perioada	Noiembrie 1995 - noiembrie 1997			
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Literatura expresionismului german și austriac; Prof. coordonator: Prof. univ. dr. Walter Methlagl.			
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Forschungsinstitut Brenner-Archiv al Universității Innsbruck (Austria), Bursă Franz-Werfel - ÖAD			
Perioada	Octombrie 1993 - iulie 1994			
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Literatura germană modernă; Prof. coordonator: Prof. univ. dr. Jürgen Schröder.			
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Eberhards-Karls-Universität Tübingen (Germania), Bursă de cercetare DAAD			
Perioada	1987 - 1992			
Calificarea / diploma obținută	Studii universitare: licențiată în limba și literatura română – limba și literatura germană			
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Facultatea de Filologie a Universității din Timișoara, secția Română – Germană			
Aptitudini și competențe personale				
Limba maternă	Română			
Limba(i) străină(e) cunoscută(e)	Germană, Engleză			
Autoevaluare	<table border="1"> <tr> <td>Înțelegere</td> <td>Vorbire</td> <td>Sciere</td> </tr> </table>	Înțelegere	Vorbire	Sciere
Înțelegere	Vorbire	Sciere		

Nivel european (*)

Limba germană

Limba engleză

Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă
C 2	C 2	C 2	C 2	C 2
B 2	B 2	B 1	B 1	B 1

(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

o bună cunoaștere a instrumentelor Microsoft Office™

Organizarea de manifestări științifice și profesionale

2015 – 2019: Membru în consiliul Departamentului de limbi și literaturi moderne și în consiliul Facultății de Litere, Istorie și Teologie
04.-06.11.2017: Organizator al workshopului „Ethik des Zitats“, împreună cu Institutul de Germanistică al Universității Justus Liebig din Gießen
20.10.-22.10.2016: Coorganizator al conferinței internaționale: Germanistik zwischen Regionalität und Internationalität – Internationale Tagung: 60 Jahre Temeswarer Germanistik, Timișoara.
2010 – 2014: Președinta Comisiei de etică a Facultății de Litere, Istorie și Teologie a UVT
Octombrie 2007-august 2009: Secretar I pe probleme de cultură și educație la Ambasada României din Viena
3 noiembrie 2011: Organizator al Conferinței: Dilemmatische Perspektiven der Kulturpresse im aktuellen Rumänien, Universitatea din Viena
7 iunie 2011: Organizator al Conferinței: E foarte greu să scrii românește. Presa din vremea lui Caragiale, Universitatea din Viena
octombrie 2000: Organizator al celui de Al Doilea Simpozion Româno-Austriac Timișoara – Innsbruck, UVT
iunie 1998: Organizator al Primului Simpozion Româno-Austriac Timișoara – Innsbruck, UVT
1992 - 2002: Coordonator al Cercului de studii al Catedrei de limba și literatura germană alături de Prof. univ. dr. Roxana Nubert

Proiecte de cercetare

2010 – 2014: Realizarea, în parteneriat cu Institutul de Studii Banatice „Titu Maiorescu” al Academiei Române, Filiala Timișoara, a *Enciclopediei Banatului* pe baza Convenției nr. 925/11.11.2010. Valoarea totală: 10.000 de euro.
2003 – 2005: Participare la grantul CNCSIS, cod 247: „Dicționar al scriitorilor din Banat” la Universitatea de Vest din Timișoara sub conducerea Prof. univ. dr. Iosif Cheie – Pantea și Prof. univ. dr. Alexandru Ruja. Articolele lucrate de mine despre Marie Eugenie Delle Grazie, Josef Gabriel der Ältere, Josef Gabriel der Jüngere, Irene Mokka au fost în final publicate în Alexandru Ruja (ed.), *Dicționar al Scriitorilor din Banat*, Editura Universității de Vest, Timișoara 2005
12.01.2000 – 31.12.2001: Participare la proiectul: Dicționarul romanului central-european din secolul al 20-lea, în cadrul grantului Literatură, comunicare, integrare în Europa Centrală și de Sudest al Fundației Pro Elveția, sub conducerea Prof. univ. dr. Adriana Babeți. Valoarea totală: 60.000 de franci elvețieni.

Afilieri

Din octombrie 2018: Membră a Internationale Vereinigung für Germanistik (IVG)
Din 16 aprilie 2015: Membră a Societății Culturale Româno-Germane (Rumänisch-Deutsche Kulturgesellschaft)
Din 17 noiembrie 2014: Membră a Uniunii Scriitorilor din România
Din aprilie 1995 : Membră a Societății Germaniștilor din România (Gesellschaft der Germanisten Rumäniens)

Cărți:

Die Poetik des Obsessiven bei Georg Trakl und George Bacovia, Trakl- Studien, vol. XXII, Salzburg/Wien: Otto Müller Verlag 2004, p. 219. ISBN 3-7013-1087-4.

Harte Lyrik. Zur Psychologie und Rhetorik lakonischer Dichtung in Texten von Günter Eich, Erich Fried und Reiner Kunze, Innsbruck: Studienverlag 2010, p. 194. ISBN 978-3-7065-4881-6.

Obsesia creatoare la George Bacovia și Georg Trakl, Colecția Biblioteca de cercetare, Seria de filologie, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2014, p. 224. ISBN 978-973-125-418-0.

Deutschsprachige Lyrik nach 1945. Eine Einführung, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2015, p. 193. ISBN 978-973-125-450-0.

Volume editate:

Nikolaus Lenau, *Blick in den Strom / Privire în fluviu*, Ediție bilingvă jubiliară îngrijită de Laura Cheie și Eleonora Pascu, Postfață de Eleonora Pascu, Ed. Marineasa, Timișoara, 2002. ISBN 973-8215-97-8, republicat la Editura Universității de Vest, Timișoara, 2015. ISBN 978-973-125-454-8.

Laura Cheie, Eleonora Ringler-Pascu, Christiane Wittmer (ed.), *Österreichische Literatur. Traditionsbezüge und Prozesse der Moderne vom 19. Jahrhundert bis in die Gegenwart*, Wien: Praesens Verlag 2018, p. 252. ISBN 978-3-7069-0929-7.

Studii și articole

Hermeneutica destrămării la George Bacovia și Georg Trakl, în: „Studii de literatură română și comparată“, vol. XII - XIII, Timișoara 1994, p. 261 - 276.

Individuum als Relationsbegriff. Bemerkungen über eine rezessive Auffassung in der literarischen Moderne, în: „Temeswarer Beiträge zur Germanistik“, vol.1, Temeswar: Mirton 1997, p. 333 - 339.

Sprachgebärden und Gebärdensprachen in der Lyrik Georg Trakls. Glossen zur Bewegungskultur der Jahrhundertwende und des Frühexpressionismus, în: „Mitteilungen aus dem Brenner – Archiv“, Nr. 16/1997, Innsbruck, p. 8 - 20.

„Erlkönig“ - Nachklänge in den Gedichten Georg Trakls, în: George Guțu (ed.), „Wehn vom schwarzen Meer... Literaturwissenschaftliche Aufsätze.“, GGR – „Beiträge zur Germanistik 2“, București: Ed. Paideia, 1998, p. 84 - 99.

Georg Trakl: „An die Schwester“. *Noten zur Poetik eines obsessiven Denkens*, în: „Analele Universității din Timișoara“, nr. XXXIV - XXXV, 1996-1997, p. 363 - 369.

Gratwanderungen der Moderne. Alfred Kubins „Psychographik“, în: „Analele Universității din Timișoara“, Nr. XXXVI - XXXVII, 1998-1999, p. 249 - 257.

Obsesia modelatoare în lirica lui George Bacovia, în: „Analele Universității din Timișoara“, nr. XXXVIII, 2000, p. 275 - 286.

Landschaften der Seele bei Georg Trakl und George Bacovia, în: „Studii de literatura română și comparată“, vol. XVI - XVII, Ed. Universității de Vest, 2001, p. 199 – 216, republicat în: „Deutsche Regionalliteratur im Banat und in Siebenbürgen im Vielvölkerraum“, Bd. 2 der Karl-Kurt-Klein-Reihe, hrsg. von Horst Fassel, Presa Universitară Clujeană, Cluj, 2002, p. 157 – 168.

Zur Rezeption des Werkes von Georg Trakl in Rumänien, în: „Temeswarer Beiträge zur Germanistik“, vol.3, Ed. Mirton, Timișoara, 2001, p. 55 - 61.

Schriftbilder und Bilderschriften der Moderne (Alfred Kubin, Oskar Kokoschka, Paul Klee), în: „Zeitschrift der Germanisten Rumäniens“ (ZGR), Heft 1-2 (19-20), 2001, Ed. Paideia, București, p. 92 – 99.

Ausbruch aus der Kälte. Körperbilder in den Erzählungen „Das dicke Kind“ und „Die Füße im Feuer“ von Marie Luise Kaschnitz, în: „Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung“, vol. 5, Ed. Aldus, Brașov, 2002, p. 11 - 19.

Phänomenologie und Poetik des Wasserbildes bei Georg Trakl, în: „Germanistische Beiträge“, Heft 17 / 18, hrsg. vom Lehrstuhl für Germanistik der Lucian-Bлага-Universität Sibiu / Hermannstadt, Universitätsverlag 2003 / 2004, p. 6 – 17; republicat în: „Zeitschrift der Germanisten Rumäniens“ (ZGR), Heft 26, 2004, Ed. Paideia, București.

Marie Eugenie Delle Grazie, Josef Gabriel der Ältere, Josef Gabriel der Jüngere, Irene Mokka, în: Alexandru Ruja (ed.), *Dicționar al Scriitorilor din Banat*, Editura Universității de Vest, Timișoara 2005, p. 333 – 336; p. 336 – 338; p. 349 – 355; p. 507 – 511.

Die Wiedergeburt eines Dichters. Zur Trakl-Rezeption in der Bacovia-Forschung, în: Hainz Martin, Kiraly Edit, Wendelin Schmidt-Dengler (ed.), *Zwischen Sprachen unterwegs*, Wien: Praesens Verlag, 2006, p. 161 – 179.

Lakonische Gegenrhythmen und Gegenworte in der Lyrik von Reiner Kunze, în: „Kronstädter Beiträge zur Germanistischen Forschung“ vol. VIII, Kronstadt: Aldus 2006, p.67 – 80.

Wege zum lakonischen Gedicht in der Kurzlyrik des Expressionismus, în: „Temeswarer Beiträge zur Germanistik“, vol. 5, Mirton, Timișoara, 2006, p. 299 – 316.

Härtegrade der Lyrik: Georg Trakl und Günter Eich, în: „Mitteilungen aus dem Brenner-Archiv“, Nr. 24-25/2005-06, Innsbruck 2006, p. 151 - 164.

Insularité des écrivains germanophones du Banat?, În: *Le Banat: un eldorado aux confins*, textes réunis par Adriana Babeți, coordonation éditoriale Cécile Kovacsazy, Cultures d'Europe Centrale – Hors série N° 4 (2007), Université de Paris – Sorbonne (Paris IV), p. 129 – 141.

Lyrik der Bestandsaufnahme. Lakonische Deskriptionsexerzitien bei Günter Eich, în: „Studii de literatură română și comparată“, vol. XXIII, 2007, Editura Universitatii de Vest, Timisoara, p.147-170.

Ironische Lakonik – Günter Eichs „Ode an die Natur“, în: „Transcarpathica. Germanistisches Jahrbuch Rumänien“. Heft 5-6, 2006-2007, Ed. Paidea, București, p. 166 – 177.

„Es ist was es ist. Erich Frieds Lakonik der Tautologie, în: Attila Bombitz, Renata Cornejo, Sławomir Piontek, Eleonora Ringler – Pascu (ed.), *Österreichische Literatur ohne Grenzen. Gedenkschrift für Wendelin Schmidt-Dengler*, Viena: Praesens 2009, p. 37 – 56.

Georg Trakls „Ruh und Schweigen“: Kreative Bilddynamik im Modus des Obsessiven, în: Károly Csúri (ed.), *Georg Trakl und die literarische Moderne*, Tübingen: Max Niemeyer Verlag 2009, p.99 - 111.

Die Elegie der Bukowina: Immanuel Weißglas – „Babylonische Klage“, în: Andrei Corbea-Hoisie, Grigore Marcu, Joachim Jordan (ed.), *Immanuel Weißglas (1920-1979). Studien zum Leben und Werk*, [= Jassyer Beiträge zur Germanistik 14], Editura Universitatii „Alexandru Ioan Cuza“/Hartung-Gorre Verlag, Iasi/Konstanz 2010, p. 281-286.

Lakonische Dichtung als Roman: Carmen Francesca Banciu „Das Lied der traurigen Mutter“, în: „Temeswarer Beiträge zur Germanistik“, vol. 9, Mirton, Timișoara, 2012, p. 165 - 178.

Erich Fried. Rapide Bilder und durchkonjugierte Welt, în: Johann Lughofer (ed.):*Erich Fried. Interpretationen, Kommentare, Didaktisierungen*, Wien: Praesens 2012, p. 45-54.

Inventur 96. Robert Gernhardts dialogische Bestandsaufnahme, în: „Zeitschrift der Germanisten Rumäniens“ (ZGR), Heft 2 (42), 2012, p. 35 – 51.

Zu einer literarischen Kippfigur: Carmen Francesca Bancius „Mutter unser“, în: Graziella Predoiu/Beate Petra Kory (ed.): *Streifzüge durch Literatur und Sprache. Festschrift für Roxana Nubert*, Ed. Mirton, Timișoara, 2013, p. 144 – 154; republicat în variantă ușor modificată în: „Temeswarer Beiträge zur Germanistik“, vol. 10, Mirton, Timișoara, 2013, p. 69 – 83.

Aufbruch und Ende. Ernst Stadlers Kampf um die Synthese, în: Burcu Dogramaci/Friederike Weimar (ed.): *Sie starben jung! Künstler und Dichter, Ideen und Ideale vor dem Ersten Weltkrieg*, Ed. Gebr. Mann, Berlin, 2014, p. 39 – 46.

Kippfigur Wiederholung. Lyrische Tautologien und ihre subversive Semantik, în: Károly Csúri / Joachim Jacob (ed.): *Prinzip Wiederholung. Zur Ästhetik von System- und Sinnbildung in Literatur, Kunst und Kultur aus interdisziplinärer Sicht*, *Aisthesis* Verlag, Bielefeld, 2015, p. 403-415.

Im Steingarten deutscher Dichtung. Günter Eichs lyrische Zwischenräume, în: „Temeswarer Beiträge zur Germanistik“, vol. 12, Ed. Mirton, Timișoara, 2015, p. 159-176.

Im Zwischenraum der „Maulwürfe“. Günter Eichs Engagement im Unsinn, în: Delia Cotârlea (ed.): *Schreiben zwischen Kulturen. Festschrift für Carmen Elisabeth Puchianu*, Editura Universității Transilvania, Brașov, 2017, p. 137 – 148.

Huhediblu oder über die Narrenfreiheit der Hermetik bei Paul Celan, în: Arnulf Knafl (ed.): *Sinn – Unsinn – Wahnsinn. Beispiele zur österreichischen Kulturgeschichte*, Praesens Verlag, Wien, 2017, p. 123 – 135.

Paul Celans Zwischenraum. Zu einer literarischen Kippfigur, în: Andrei Corbea-Hoisie u. Ion Lihaciu (ed.): *Toposforschung (...) im Lichte der U-topie. Literarische Er-örterungen in/aus MittelOsteuropa* Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“/ Hartung-Gorre Verlag, Iași / Konstanz, 2017, p. 569-578. RO - ISBN: 978-606-714-438-3 DE- ISBN: 978-3-86628-600-9

„Bekrönt mit Rebellen-Tand und scheppernden Narrenschellen, Weisenschellen“. Paul Celans Grenzgänge zwischen Sinn und Unsinn, în: Laura Cheie, Eleonora Ringler-Pascu, Christiane Wittmer (ed.), *Österreichische Literatur. Traditionsbezüge und Prozesse der Moderne vom 19. Jahrhundert bis in die Gegenwart*, Wien: Praesens Verlag, 2018, p. 115-129.

Paul Celans und Tudor Arghezi „Stimmen“, în: Heinrich, Carola; Kahl, Thede (ed.): *Litterae – magistra vitae. Heinrich Stiehler zum 70. Geburtstag*, Frank und Timme, Berlin, 2018, (Forum: Rumänien, Band 37), S. 231 – 246. ISBN: 978-3-7329-0464-8

Daniel Kehlmanns Tyll oder die Zeit der Narren, în: „Temeswarer Beiträge zur Germanistik“, vol. 15, Timișoara: Mirton 2018, p. 179 – 196.

„Ich steh. Ich bekenne. Ich ruf.“ Zu Celans poetischen Masken des Widerstands, în: Sylvia Paulischin-Hovdar (ed.): *Grenzen: Flucht und Widerstand. Literarische Antworten auf ein politisches Thema*, Praesens Verlag, Wien, 2019, p. 24-40.

Publicistică

Vintilă Horia - Exilul și împărăția, „Orizont“, Nr.17 (1247), 26 Aprilie 1991, p. 7.

Bacovia - Conștiință și materie, „Orizont“, Nr.31 (1259), 2 August 1991, p. 7.

Corn de vânătoare sau despre Marele Mecanism, „Orizont“, Nr. 50 (1278), 13 Decembrie 1991, p. 7.

Foame și autofagie la F. Kafka și I. Barbu, „Steaua“, Nr. 2 (536), Februarie 1992, p. 14 - 15, 38.

Laura Cheie, *Despre boală, desfigurare și moarte*, „Orizont“, Nr. 5 (1335), 31 Martie 1994, p. 10.

O poetică a obsesiei (I), „Luceafărul“, Nr. 39 (439), 10 noiembrie 1999 p. 22; (II), „Luceafărul“, Nr. 40 (440), 17 noiembrie 1999, p. 22; (III) „Luceafărul“, Nr. 41 (441), 24 noiembrie 1999, p. 22.

George Bacovia. Repere pentru o poetică a obsesiei, în „Rostirea românească“, nr. 7-8-9, iulie-august-septembrie 1999, p. 42 - 50; nr. 1-2-3, ianuarie-februarie-martie 2000, p. 40 - 44.

Georg Trakl în ritmurile modernității Austriei, în „Steaua“, Nr. 2-3 (643 – 644), 2002, p. 101 – 104.

Laura Cheie, *Impresii și ritmuri vieneze*, „Orizont“, Nr. 4 (1531), 30 Mai 2010, p. 14.

Recenzii

Eminescu și „romantismul negru“, recenzie la: *Der Abendstern. Gedichte*, rumänisch - deutsch, nach einer Interlinearübersetzung von Geraldine Gabor in deutsche Verse gebracht von Ernst-Jürgen Dreyer, mit einem Nachwort von Geraldine Gabor und Ernst-Jürgen Dreyer, Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung, Mainz, 1999, 174 p., în: „Orizont“, Nr. 7 (1426), 20 iulie 2001, p. 29.

Eleonora Ringler-Pascu (2009): Kurzdrama – Minidrama, în: „Temeswarer Beiträge zur Germanistik“, vol. 7, Temeswar: Mirton 2010, p. 371 – 374.

Burcu Dogramaci, Friederike Weimar (Hg.), Sie starben jung! Künstler und Dichter, Ideen und Ideale vor dem Ersten Weltkrieg, în: „Temeswarer Beiträge zur Germanistik“, vol. 11, Temeswar: Mirton 2014, p. 317-320.

Károly Csúri, Konstruktionsprinzipien von Georg Trakls lyrischen Textwelten, în: „Temeswarer Beiträge zur Germanistik“, Nr. 13, Temeswar: Mirton 2016, p. 187–190.

Raluca Rădulescu: Monologe und Dialoge der Moderne. Gottfried Benn, Paul Celan und José F. A. Oliver, în: „Zeitschrift für interkulturelle Germanistik“, Heft 1, 8. Jahrgang, 2017, p. 189-192.

Rumanienbilder. Mediale Selbst- und Fremddarstellungen. Hrsg. Von Dennis Graf und Verena Schmoller. – Marburg: Schuren, 2016, în: „Germanistik“, 60. Jahrgang, 2019, p. 524-525.

Laura Cheie
Timișoara, 11 noiembrie 2019